

Etichettatura montature da vista ITALIANO

Campo d'impiego

Le montature da vista Safilo sono dispositivi medici di classe I (Regola 1 Capo III dell'allegato VIII del Regolamento (UE) 2017/745) il cui uso principale è l'associazione a lenti oftalmiche di prescrizione per la correzione di difetti visivi. Le montature da vista sono conformi ai requisiti previsti dal Regolamento (UE) 2017/745 e alla norma armonizzata EN ISO 12870.

Avvertenze

Non si può escludere che soggetti particolarmente sensibili o allergici possono manifestare reazioni avverse per contatto con i materiali e trattamenti utilizzati per le montature. La montatura viene fornita con lenti di presentazione, che non sono destinate all'uso ma solo a mantenere la forma dell'occhiale e a consentire una prova della montatura più vicina alla realtà finale.

Conservazione/Pulizia

Le montature da vista vanno conservate ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C nella propria custodia. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità della montatura. In caso di contatto occasionale con agenti come acqua salata (acqua del mare), acqua della piscina, prodotti chimici come cosmetici (lacca per capelli, creme solari e repellenti per insetti) si consiglia la rimozione immediata con un panno morbido inumidito. In caso di usura (es. graffi, opacità) si consigliano ricambi originali per la sostituzione. Per la pulizia utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità della montatura.

Marcatura

L'identificativo del modello e la data di fabbricazione si trovano all'interno del prodotto e/o sul packaging individuale. Marcatura in accordo con EN ISO 12870.

Segnalazioni/Contatti

Non caso sia possibile contattare il punto vendita dove si è acquistato il prodotto, per reclami o anomalie indirizzate la richiesta a: info@safilo.com
LEGGERE e CONSERVARE

Spectacle frames labelling ENGLISH

Field of use

Safilo spectacle frames are class I medical devices (Rule 1 Chapter III of Annex VIII of (EU) Regulation 2017/745), which are principally intended for use in connection with ophthalmic prescription lenses for correcting visual problems. Spectacle frames comply with the requirements set out in (EU) Regulation 2017/745 and meet the harmonized standard EN ISO 12870.

Warning

Adverse contact reactions to materials and treatments used for the frames in particularly sensitive or allergic subjects cannot be ruled out. The frame comes with clear lenses that are not intended for use but are designed to only prevent frame warping and allow for a more realistic try-on.

Storage / Cleaning

Store the spectacle frames in their case at a temperature between -10°C and +35°C. Avoid exposure to the sun in closed, non-air-conditioned areas (e.g. car dashboard), because high temperatures may alter the features of the frames. In case of contact with agents such as salt water (seawater), swimming pool water, chemical products such as make-up, hairspray, sun lotions, and insect repellents, we recommend that you immediately remove such agents using a soft damp cloth. In case of wear and tear (e.g. scratched, opaque), we recommend the use of original replacement spare parts. Use a damp cloth and mild soap to clean the frames, then dry them with a soft, clean cloth. Do not use solvents (e.g. alcohol, acetone) or aggressive detergents which may alter the features of the frames.

Marking

The model identification mark and the date of manufacture are on the inside of the product and/or on the individual packaging. Marking in accordance with EN ISO 12870.

Reporting/Contact

In case of complaints or anomalies, should you not be able to contact the store where you purchased the product, please forward your request to: info@safilo.com
READ and KEEP

Označování Brýlové obruby ČESKY

Oblast použití

Brýlové obruby Safilo jsou zdravotnické prostředky třídy I (Pravidlo 1 Kapitola III Příloha VIII Nařízení (EU) 2017/745), jejich hlavní použití je sloučení s dioptrickými čočkami na předpis za účelem korekce zrakových vad. Brýlové obruby jsou v souladu s nařízením (EU) 2017/745 a splňují požadavky normy EN ISO 12870.

Upozornění

Nelze vyloučit, že obzvláště citlivé nebo alergické osoby mohou mít nežádoucí účinky v důsledku kontaktu s materiály a ošetřeními použitými na rámech. Rám se dodává s prezentačními čočkami, které nejsou určeny k použití, ale pouze k udržení tvaru brýlí a na umožnění vyzkoušení si rámu, které je více přiblížíte konečné podobě.

Skladování / Čištění

Brýlové obruby se musí skladovat při teplotě mezi -10 °C a +35 °C uložené v jejich příslušném obalu. Chraňte před sluncem v uzavřeném nevětraném prostředí (např. přístrojové deska automobilu), protože teploty dosažené v těchto podmínkách mohou poškodit funkci rámu. V případě přiležitostného kontaktu s látkami, jako je slaná voda (mořská voda), voda v bazénu, chemikálie jako kosmetika, sprej na vlasy, opalovací krém a repelent, doporučujeme jejich okamžitě odstranění pomocí měkkého navlhčeného hadříku. V případě potřeby (např. škrábance, zmatnění) doporučujeme výměnu za originální náhradní díly. K čištění použijte navlhčený hadřík a běžný neutrální čisticí prostředek, vyvuste čistým měkkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla (např. alkohol a acetone) a agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou ohrozit funkčnost brýlí.

Značkování

Identifikační modelu a datum výroby se nacházejí ve vnitřní části výrobku a/nebo na samostatném obalu. Značení v souladu s EN ISO 12870

Oznámení/Kontakty

Pokud není možné kontaktovat obchod, kde byl výrobek zakoupen, ohledně reklamací nebo anomálií se obraťte na: info@safilo.com
PŘEČTĚTE SI A USCHOVEJTE

Označavanje okviri za naočare CRNOGORSKI

Područje primjene

Okviri za naočare Safilo predstavljaju medicinska sredstva razreda I (Pravilo 1 Odjeljak III priloga VIII Uredbe (EU) 2017/745) koji se prvenstveno koriste u kombinaciji sa dioptrijskim sočivima za korekciju vida preplanim od strane lekara. Okviri za naočare su u skladu s Uredbom (EU) 2017/745 i zahtjevima koji su sadržani u standardu EN ISO 12870.

Upozorenje

Ne može se isključiti da se kod posebno osjetljivih ili alergičnih osoba ne javi nepoželjne reakcije zbog kontakta s materijalima i tretmanima korištenim za izradu okvira. Okvir se isporučuje s prezentacijskim staklima, koja nisu namijenjena za upotrebu, već služe samo da održe oblik naočara i da omogućuje da se naočare probaju na što realniji način.

Čuvanje / Čišćenje

Okviri za naočare moraju da se čuvaju na temperaturi između -10°C i +35°C u svojevremenoj kutiji. Izbjegavati izlaganje suncu u zatvorenim ne klimatizovanim ambijentima (kao na primjer komandna tabla u automobilu) s obzirom da temperature koje se mogu dobiti u ovim uslovima mogu oštetiti funkcionalnost okvira. Ako dođe do slučajnog kontakta s agensima kao što su slana voda (mořska voda), voda u bazenu, hemijski proizvodi kao što su kozmetička sredstva, lak za kosu, sredstva za sunčanje i insekticidi, savjetujemo da odmah očistite ova sredstva vlažnom mekom krpom. U slučaju habanja (npr. obrogotine, gubitak sjaja) savjetujemo korišćenje originalnih rezervnih dijelova. Za čišćenje koristiti vlažnu krpú i obično neutralno sredstvo za čišćenje i osušiti čistom mekom krpom. Izbjegavati upotrebu rastvarača (npr. alkohola i acetona) i agresivnih hemijskih sredstava za čišćenje koji mogu ugrožiti funkcionalnost naočara.

Oznaka

Identifikacijska oznaka modela i datum proizvodnje nalaze se s unutrašnje strane okvira i/ili na pojedinačnom pakovanju. Označavanje u skladu sa EN ISO 12870

Reklamacije/kontakti

Ukoliko nije moguće kontaktirati prodajni punkt gdje ste kupili naočare, za reklamacije ili nepravilnosti pošaljite zahtjev: info@safilo.com
PROČITATI I SAČUVATI

Etikettering af brillestel DANSK

Brugsområde

Brillestellene Safilo er medicinske udstyr i klasse I (Regel 1 Kapitel III i bilag VIII til Forordning (EU) 2017/745) hvis hovedanvendelse er associationen med ordinerede oftalmologiske linser til korrektion af synsfejl. Brillestellene er i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 og kræver i standard EN ISO 12870

Advarsler

Det kan ikke udelukkes, at særligt følsomme eller allergiske personer kan få bivirkninger på grund af berøring med stelles anvendte materialer og behandling. Stellet leveres med præsentationslinser, som ikke er beregnet på at blive brugt, men kun er til støtte for brillens form og giver mulighed for at prøve stellet med så virkeligt et resultat som muligt.

Opbevaring / Rengøring

Brillestellene skal opbevares ved en temperatur på mellem -10°C og +35°C i deres etui. Undgå direkte solstråler i lukkede områder uden

klimaanlæg (f.eks. bilens instrumentbræt) da temperaturen kan stige så meget under disse forhold, at brillestellet kan tage skade. Øjeblikkelig rengøring med en blød og fugtig klud anbefales i tilfælde af tilfældig berøring med for eksempel saltvand (havvand), klorvand, kemiske produkter såsom kosmetik, hårlak, solcreme og insektfordrivende midler. I tilfælde af silage (f.eks. ríser, mæthed) anbefales brug af originale reservedele til udskríting.

Anvend en fugtig klud og et almindeligt, mildt rengøringsmiddel til rengøring og tør efter med en ren, blød klud. Brug aldrig opløsningsmidler (f.eks. alkohol og acetone) eller skræppe, kemiske rengøringsmidler, som kan kompromittere brillens funktion.

Mærkning

Modelidentifikationen og fremstillingsdatoen findes internt på produktet og/eller på den individuelle indpakning. Mærkning i henhold til EN ISO 12870

Signalerings/kontaktdata

Hvis det ikke er muligt at kontakte det salgssted, hvor man har købt produktet, kan forespørgsler vedrørende klager eller anomalier rettes til: info@safilo.com
LES OG OPBEVAR

Kennzeichnung von Brillenfassungen DEUTSCH

Anwendungsbereich

Brillenfassungen Safilo sind Medizinprodukte der Klasse I (Regel 1 Kapitel III Anhang VIII Verordnung (EU) 2017/745), deren wesentlicher Zweck die Verbindung mit ärztlich verschriebenen ophthalmischen Linsen zur Korrektur von Sehfehlern ist. Die Brillenfassungen sind mit der Verordnung (EU) 2017/745 konform sowie den Anforderungen der Norm EN ISO 12870

Hinweise

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass bei besonders empfindlichen oder zu Allergien neigenden Personen beim Kontakt mit den Materialien und Verarbeitungen, die für die Gestelle verwendet werden, unerwünschte Wirkungen auftreten. Das Gestell wird mit Präsentationsgläsern überreicht, die nicht zur Verwendung bestimmt sind, sondern lediglich dem Zweck dienen, die Form der Brille stabil zu erhalten und eine Anprobe zu ermöglichen, die möglichst nah am endgültigen Produkt liegt.

Aufbewahrung/Reinigung

Das Brillenfassungen sollten bei einer Temperatur zwischen -10 °C und +35 °C in seinem Etui aufbewahrt werden. Eine Aufbewahrung unter Sonneneinstrahlung in geschlossenen Räumen ohne Klimatisierung (z.B. Armaturenbrett im Auto) sollte vermieden werden, da die Temperaturen, die unter diesen Bedingungen erreicht werden, die Funktionstüchtigkeit des Gestells beeinträchtigen könnten. Bei Kontakt mit Reagenzien wie Salzwasser (Meerwasser), Schwimmbeckenwasser, chemischen Produkten wie Kosmetika, Haarspray, Sonnencremes und Insektenschutzmitteln wird eine sofortige Beseitigung mit einem weichen, feuchten Tuch empfohlen. Bei Verschleiß (z.B. Kratzer, Glanzverlust) wird der Austausch mit Originalersatzteilen empfohlen.

Reinigung mit feuchtem Tuch und normalem, neutralem Reinigungsmittel, Trocknen mit weichem, sauberem Tuch. Die Verwendung von Lösungsmitteln (z.B. Alkohol und Azeton) und aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die die Funktionstüchtigkeit der Brille beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden.

Kennzeichnung

Die Produktkennung des Modells und das Herstellungsdatum befinden sich auf der Innenseite des Produkts und/oder jeweiligen individuellen Verpackung. Kennzeichnung nach EN ISO 12870

Mitteilungen/Kontakte

Falls der Verkaufspunkt, bei dem das Produkt erworben wurde, nicht kontaktiert werden kann, wenden Sie sich mit Reklamationen oder Mitteilungen zu Fehlern bitte an: info@safilo.com
BITTE LESEN und AUFBEWAHREN

Prilliraami märgistamine EESTI

Kasutusala

Prilliraamid Safilo on I klassi meditsiiniseadmed Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määruse 2017/745 VIII lisa kolmanda peatükki 1. reegli mõttes, mis on mõeldud kasutamiseks koos oftalmoloogiliste retseptiga müüdatavate läätsedega nägemise korrigeerimiseks. Prilliraamid vastavad Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrusele 2017/745 toodud sätestateta meditsiiniseadmete kohta kui ka EN ISO 12870 standardiga.

Hoiatus

Kõrvalmõjude ilmnemine kontakti korral rääkimise jaoks kasutatud materjalidega ja materjalitüüsetega eriti tundlike või allergiliste isikute puhul ei ole välistatud. Raamiga on kaasas seelätsed, mis ei ole mõeldud kasutamiseks, vaid on disainitud hoidmaks ära raami kõverdumist ja lubamaks realistlikumalt raame proovida.

Säilitamine / Puhastamine

Säilitage prilliraame prillitoosis temperatuuril -10 C kuni +35 C. Hoidke raame etteantud pääsesulgusest eemal ja vältige kokkupuudet kõrgte temperatuuriga, nagu konditsioneerita kuumas autos (nt auto armatuurilaud), sest kõrgte temperatuur võib muuta klaaside omadusi. Kontakti korral alagevate nagu soolavesi (merivesi), baseinivesi, kemiseelid tooted (nt meivahendid, juukselakk, päikesekreemid ja putukavõrjehendid) soovitate viivitamatult need ained eemaldada, kasutades pehmet niisket lappi. Kulmuse või purumise korral (nt kriimustuse või läbispaatmuse korral) soovitate kasutada parandamisel originaalvaruosu.

Kasutage klaaside puhastamiseks niisket lappi ja pehmet seepi ning seajalari kuivatage need pehme ja puhta lapiga. Ärge kasutage lahusteid (nt alkoholi või atsetooni) või tugevatomeisi puhastusvahendeid, mis võivad muuta klaaside omadusi.

Märgistus

Mudelid identifitseerimismärgistust ja tootmispaigupiev välja toodud toote seemsiisil küljel ja/või on näidatud eraldi pakendis. Märgistus vastavalt standardile EN ISO 12870.

Teavitamine/kontakt

Kaebuste ja anomaaliate korral, kui teil pole võimalik kontakteeruda kauplusega, kust te toote ostsite, edastage oma taotlus aadressile: info@safilo.com
LUGEJE LÄBI JA HOIDKE ALLES

Etiquetage de monturas de gafas ESPAÑOL

Campo de uso

Las monturas de gafas Safilo son productos sanitarios de clase I (Regla 1, capítulo III del anexo VIII del Reglamento (UE) 2017/745), cuyo uso principal es la asociación con lentes graduadas prescritas para la

Corrección de defectos visuales.

El Reglamento (UE) 2017/745 y con EN ISO 12870

Advertencias

No se puede excluir que sujetos pueden manifestar reacciones a materiales y tratamientos utilizados para las monturas. La montura viene con lentes de presentación para mantener la forma de las gafas y para acercarla a la realidad final.

Conservación/Limpieza

Las monturas de gafas graduadas se deben conservar a una temperatura entre los -10 °C y +35 °C en su estuche cerrado y no acondicionar en un automóvil), ya que las temperaturas pueden dañar la funcionalidad de las monturas. En caso de contacto ocasional con agentes como agua salada (agua del mar), agua de piscina, productos químicos como maquillaje, aerosoles, cremas solares y repelentes de insectos, recomendamos mantener la forma de las gafas y acercarla a la realidad final.

Para limpiar, utilizar un paño húmedo y seco con un paño suave y limpio (ejemplo: alcohol y acetona) y no pueden comprometer la funcionalidad de las monturas.

Para limpiar, utilizar un paño húmedo y seco con un paño suave y limpio (ejemplo: alcohol y acetona) y no pueden comprometer la funcionalidad de las monturas.

Marcado

El identificador del modelo y la fecha de fabricación se encuentran en la parte interna del producto y/o según EN ISO 12870

Notificaciones/Contactos

En caso de que no sea posible con comprar el producto, para reclamos o anomalías dirigidas a: info@safilo.com
LEER y CONSERVAR

Étiquetage de montures de lunettes FRANÇAIS

Domaine d'utilisation

Les montures de lunettes Safilo sont des dispositifs médicaux de classe I (Règle 1 Chapitre III de l'annexe VIII du Règlement (UE) 2017/745) dont l'usage principal est de servir d'équipement pour la correction de défauts visuels conformément au Règlement (UE) 2017/745 et à la norme harmonisée EN ISO 12870.

Avvertissements

Le risque que le contact avec des matériaux et des traitements utilisés pour la fabrication des montures chez des sujets particulièrement sensibles ne soit pas destiné à être utilisé pour la forme des lunettes est à percevoir que le résultat soit le plus près des lunettes montées.

Entretien/Nettoyage

Les montures de lunettes doivent être conservées à une température comprise entre -10 °C et +35 °C dans leur étui fermé et non conditionnées dans un véhicule à moteur (par exemple une voiture), car les températures peuvent altérer la fonctionnalité des montures. En cas de contact occasionnel avec des agents tels que l'eau de mer, l'eau de piscine, les produits chimiques tels que le maquillage, les aérosols, les crèmes solaires et les répulsifs à insectes, nous recommandons de maintenir la forme des lunettes et de les rapprocher de la réalité finale.